

**A. Deubner in Berlin.**

[9499]

Soeben erschien in meinem Verlage:

**Krieg und Frieden.**

Historischer Roman

von

**Graf Leo Tolstoi.**

Autorisirte deutsche Ausgabe von

Dr. phil. **Ernst Streng**e.

3 Bände.

**Zweite billige, revidirte Auflage.**

Preis 8 M ord.

25% in Rechnung — 33 1/3% und 7/6 Exemplare gegen bar.

1 Probeexemplar mit 40% bar.

Der grosse Erfolg, dessen sich das Werk auch beim deutschen Publikum zu erfreuen hatte, veranlasst mich, um dasselbe noch weiteren Kreisen zugänglich zu machen, zur Herausgabe einer billigen Ausgabe (die frühere kostete 15 M ord.). Die Uebersetzung ist einer genauen Revision unterworfen worden und sind früher vorhanden gewesene Härten und Fehler ausgemerzt worden. Ich bin daher überzeugt, dass Sie mit dieser Ausgabe noch grösseren Absatz finden werden und bitte um Ihr Interesse für dieselbe.



**Urteile der Presse:**

Die Nationalzeitung:

Von Graf Leo Tolstois Roman „Krieg und Frieden“ ist die vor etwa zwei Jahren ausgegebene deutsche Uebersetzung bereits in einer zweiten Auflage erschienen. „Krieg und Frieden“ ist nicht nur das bedeutendste Werk des Verfassers, sondern bezeichnet auch den glänzendsten Höhepunkt der russischen Romanlitteratur. Tolstoi ist schon bedeutend durch die Eigenartigkeit und Selbständigkeit seiner Natur. Der Grundzug derselben ist seine sittliche Grösse, seine unbedingte Wahrhaftigkeit und Gerechtigkeit. In seinem Realismus steht er weitab von Zola; er erinnert in der Schärfe und Strenge seiner Charakterzeichnungen vielmehr an Thackeray, an diesen Kenner und unbestechlichen Richter des Menschenherzens, der oft auch seine Lieblinge mit unnachsichtiger Strenge in ihren Schwächen schildert, aber eben dadurch sie uns um vieles menschlich näher bringt. Ueberraschend tritt es uns besonders in „Krieg und Frieden“ entgegen, mit wie wenig „Kunst“ Tolstoi in der Composition des Romans verfährt, und wie er dennoch durch die Eindringlichkeit seiner

Schilderungen stets zu fesseln weiss. Der geschichtliche Hintergrund und die Schilderungen des Krieges sind bei ihm immer nur episodisch; er will uns in dem Roman nicht Geschichte lehren, sondern setzt die Kenntnis derselben voraus und giebt nur einzelne Bilder aus der Kette der Ereignisse. Aber diese sind dann so eindringlich, dass wir einen weiten Blick dadurch auch für das Ganze gewinnen. Schilderungen, wie die Napoleons auf dem Zuge durch Russland, wie die Episoden aus der Schlacht von Austerlitz, ferner die Schlacht von Borodino, die Zustände in Moskau vor dem Brande, der als ein notwendiges Naturereignis erscheint — das alles wird dem Leser unvergesslich bleiben. Und unter den Charakteren des eigentlichen Romans sind diejenigen des alten Fürsten Bolkonsky, der Prinzessin Marie und der entzückenden Natascha Porträts von unvergleichlicher Lebenswahrheit. In der vorliegenden zweiten Auflage der Uebersetzung sind vor allem die frühern zahlreichen Druckfehler getilgt, wie auch manche stilistische Inkorrektheiten, die dem deutsch-russischen Uebersetzer zur Last fielen. Ausserdem sind die vier Bände der ersten Ausgabe jetzt in drei Bände geteilt und einige Kürzungen vorgenommen, namentlich in den oft weit abschweifenden politischen Betrachtungen. Die so schnelle Folge der zweiten Auflage, deren Preis auf beinahe die Hälfte des frühern reduziert ist, beweist, dass dies bewundernswürdige Werk auch im deutschen Publikum die Verbreitung gefunden hat, die es verdient.

**Die Post:**

In der Masse der Uebersetzungen aus dem Russischen, mit welchen der deutsche Büchermarkt jetzt überschwemmt wird, hebt sich der Roman Leo Tolstois immer mehr hervor. Er datiert noch aus der Zeit, wo die russischen Schriftsteller keine Welt für sich apart haben wollten und sich ihrer Gemeinsamkeit mit Europa bewusst waren, wo sie noch nicht in dem Zolaschen Realismus ihr Ideal sahen und denselben zu überbieten suchten. Der Roman Tolstois ist ein solcher, der überall mit Interesse gelesen wird, und die vorliegende Uebersetzung liest sich sehr gut. Auch hat die Verlags-handlung den Preis für diese hübsche Ausgabe sehr niedrig gestellt.

Verlag von

**Th. Knaur in Leipzig.**

[7930]

**Arndt, Ernst Moritz, Spät erblüht.** Ganzleinwand mit Goldschnitt 2 M 40 ⚡ ord., à cond. 25%, bar 33 1/3% u. 7/6.

**Arnold, Perlen deutscher Dichtung.** Reich illustrierte Prachtausgabe mit Goldschnitt. 4 M ord., à cond. mit 25%, bar mit 33 1/3% und 5/4 und 13/10.

— **Lebenswege im Dichterwald.** Prachtband mit Goldschn. 3 M ord., à cond. mit 25%, bar mit 33 1/3% und 5/4 und 13/10.

**Böttger, Adolf, Gesammelte Dichtungen.** 6 Halbfranzband 18 M, 33 1/3% und 5/4; 6 Ganzleinband mit Goldschnitt 15 M, 33 1/3% und 5/4; 6 einfach Ganzleinband 10 M, 33 1/3% und 5/4.

— **Lyrische und Epische Gedichte.** Ganzleinband mit Goldschnitt 3 M, bar 33 1/3% und 5/4.

**Christliches Merkbüchlein für alle Tage.**

In ff. Prachtband mit Goldschnitt gebunden. 4 M ord., à cond. mit 25%, bar mit 33 1/3% und 5/4 und 13/10.

**Hoffmann, P., Raupen- und Schmetterlingskalender.** 1 M 50 ⚡ ord., bar mit 33 1/3%.

**Jung, Christliches Geburtstags-Album.** In Prachtband mit Goldschnitt. 4 M ord., à cond. mit 25%, bar mit 33 1/3% und 5/4 und 13/10.

**Kneschke, Deutsche Lyriker seit 1850.** Prachtband mit Goldschnitt. 4 M ord., à cond. mit 25%, bar mit 33 1/3% und 5/4 und 13/10.

**Löschke, Zu Herzensfreude und Seelenfrieden.** Reich illustrierte Ausgabe, Prachtband mit Goldschnitt. 6 M ord., à cond. mit 25%, bar mit 33 1/3% und 5/4 und 13/10.

**Opitz, Erkenne dich selbst!** In prachtvollem Ganzleinband mit Goldschnitt. 1 M 50 ⚡ ord., à cond. mit 25%, bar mit 33 1/3% und 5/4 und 13/10.

**Palfy, Kochbuch und Haushaltungslehre.** Elegant gebunden. 2 M ord., à cond. mit 25%, bar mit 33 1/3% und 5/4, 13/10 und 40/30. Einfach geb. 1 M 50 ⚡ nur bar.

**Staub, Schnell-Calculator für Gewebe.** 3. vollständig umgearbeitete Auflage in Ganzleinband. 5 M ord., à cond. mit 25%, bar mit 33 1/3%.

**Meldekarten - Etui mit 30 Karten und 30 Couverts und Copier - Einrichtung.** 2 M 25 ⚡ ord., à cond. 20%, bar 1 M 70 ⚡. 5 Exemplare 8 M 25 ⚡, 10 Exemplare 16 M.

**Reserve-Garnitur.** 30 Karten und 30 Couverts mit Copier-Einrichtung. 1 M ord., 80 ⚡ bar. 5 Exemplare 3 M 75 ⚡, 10 Exemplare 7 M.

**Meldekarten allein.** 30 Karten mit Copierpapier in Block. 50 ⚡ ord., 40 ⚡ bar.

**50 Meldekarten und 50 Umschläge** lose zum Einzelverkauf. 1 M 20 ⚡ bar.

**Zweites Tausend!**

[8196]

**Fra Angelico da Fiesole,**

Der

**rothe Posaunen = Engel.**

Chromoxylographie auf Goldgrund,

13×32 1/2 cm., von H. Knöfler in Wien.

Mit Unterschrift:

„Gloria in Excelsis“!

3 M ord. mit 33 1/3% bar.

Auslieferung durch Herrn E. Baldamus in Leipzig.

Verlag von J. Schmidt in Florenz.